
INTERNACIONALNI UNIVERZITET TRAVNIK



INTERNATIONAL UNIVERSITY TRAVNIK

**PRAVILNIK
O MEĐUNARODNOJ MOBILNOSTI**

Travnik, januar 2015.godina

Na osnovu člana 64. tačka d) i člana 103. tačka k) Zakona o visokom obrazovanju („Službene novine Srednjobosanskog kantona“, broj 4/13), člana 34. i 151. Statuta Internacionalnog Univerziteta Travnik, u Travniku broj:33-02/14 od 15.12.2014.godine, Senat na sjednici održanoj dana 06.01.2015.godine donosi slijedeći:

PRAVILNIK O MEĐUNARODNOJ MOBILNOSTI

Uvodne odredbe

Član 1.

Pravilnikom o međunarodnoj mobilnosti (u daljem tekstu: Pravilnik) uređuju se osnovna načela i procedure u vezi sa međunarodnom mobilnošću studenata i naučno-nastavnog osoblja koja se realizira na Internacionalnom univerzitetu Travnik, u Travniku (u daljem tekstu: Univerzitet).

Osnovna načela i procedure se odnose na vrstu i trajanje mobilnosti, postupak prijave, osnovne isprave, prava i obaveze studenata, kao i druga pitanja koja se odnose na realizaciju mobilnosti.

Univerzitet podržava i promovira mobilnost studenata kao sastavni dio procesa internacionalizacije visokog obrazovanja u skladu sa zakonskom legislativom Bosne i Hercegovine i općeprihvaćenim europskim standardima i praksama.

Opći pojmovi

Član 2.

Mobilnost studenata – Studijski boravak i stručna praksa koju studenti ostvaruju na univerzitetima, odnosno institucijama u inozemstvu.

Matična ustanova – (Sending/Home Institution) – Visokoobrazovna institucija (univerzitet, odnosno fakultet) ili institut univerziteta koja upućuje studenta na razmjenu.

Ustanova – primalac (Receiving/Host Institution) – visokoobrazovna institucija ili institut na kojoj/kojem student ostvaruje mobilnost.

Odlazeći student (Outgoing student) – Student Univerziteta (fakulteta) koji svoju mobilnost (studije ili stručnu praksu) realizira na univerzitetu, odnosno instituciji u inozemstvu.

Dolazeći student ili gost student (Incoming student) – Student univerziteta iz inozemstva koji svoju mobilnost (studije ili stručnu praksu) realizira na Univerzitetu.

Period mobilnosti – Vremenski horizont tokom kojeg je student na razmjeni, odnosno na stručnoj praksi u inozemstvu.

Plan studijskog boravka (Study Plan) – Dokument kojim student, prilikom apliciranja za program razmjene, predlaže nastavne oblasti, odnosno predmete koje planira da polaže, odnosno predlaže druge akademske aktivnosti (istraživanje i sl.) koje planira da realizira u ustanovi – primaocu.

Ugovor o učenju (Learning Agreement) – Ugovor kojim se za studenta osnovnih ili magistarskih studija definiraju akademske aktivnosti (obaveze) koje će realizirati u ustanovi – primaocu. Ugovor o učenju je trostran i zaključuje se između matične ustanove, ustanove – primaoca i studenta koji je učesnik u mobilnosti.

Ugovor o stručnoj praksi i obavezi poštovanja kvalitete (Training Agreement and Quality Commitment) je ugovor kojim se za pojedinog studenta ugovara program stručne prakse na ustanovi domaćinu/kod poslodavca).

Ugovor o učenju i istraživanju (Study and Research Plan) – Ugovor kojim se za studenta doktorskih studija utvrđuju obaveze i akademske aktivnosti koje će realizirati u ustanovi – primaocu. Ugovor o učenju i istraživanju je trostran i zaključuje se između matične ustanove, ustanove-primaoca i studenta kao konzumenta mobilnosti.

Plan obuke / istraživanja / predavanja (Training / Research / Teaching Plan) – Dokument kojim konzument mobilnosti predlaže akademske aktivnosti koje planira realizirati tokom vremenskog horizontalnog razmjene u ustanovi – primaocu.

Prijepis ocjena (Transcript of Records) – Dokument koji ustanova domaćin izdaje studentu (konzumentu mobilnosti) po završetku mobilnosti u smislu detaljnih podataka o realiziranim akademskim rezultatima iskazanim u ECTS bodovima ili nekim drugim sistemima vrjednovanja.

Prijepis ocjena izdaje i matična ustanova prije mobilnosti, a sadrži podatke o realiziranom programu i postignutim rezultatima studenta na upisanom studiju. Prijepis ocjena u međunarodnoj mobilnosti mora biti izdan kao službeni dokument i na engleskom jeziku.

Potvrda o realiziranoj (obavljenoj) stručnoj praksi (Transcript of Work) – Isprava kojom ustanova domaćin pruža detaljne podatke o obavljenoj stručnoj praksi i postignutim rezultatima studenta.

Akademski koordinator mobilnosti – Osoba koju je Univerzitet, odnosno fakultet ovlastio za potpisivanje dokumenta mobilnosti, vođenje postupka akademskog priznavanja perioda mobilnosti i donošenja rješenja o akademskom priznavanju perioda mobilnosti.

Akademsko priznavanje perioda mobilnosti – Postupak kojim se odlučuje o priznavanju položenih ispita i ocjena koje je student ostvario na razmjeni.

Usklađena ocjena – Ocjena za koju se, u postupku akademskog priznavanja perioda mobilnosti, utvrdi da je ekvivalentna ocjeni koju student u ustanovi – primaocu.

Katalog predmeta (Course catalogue) – Pregled nastavnih predmeta fakulteta (kod/šifra, sadržaj, broj ECTS bodova, očekivani ishodi učenja nakon realizirane mobilnosti u smislu uspješnog savladavanja predispitnih i ispitnih obaveza.

LLP (Lifelong Learning Programme) – Program za cjeloživotno učenje je program Europske zajednice usmjeren na sve nivo obrazovanja i stručnog usavršavanja.

ERASMUS (European Community Action Scheme for the Mobility of University Students) – Obrazovni program Europske zajednice za mobilnost na nivou visokog obrazovanja širom Europe.

CEEPUS (Central European Exchange Programme for University Studies – Srednjeeuropski program univerzitetske razmjene) – Program akademske razmjene studenata i nastavnika zemalja srednje i istočne Europe.

Mobilnost studenata

Član 3.

Mobilnost studenata se odnosi na studiranje, odnosno obavljanje stručne prakse tokom određenog perioda u ustanovi – primaocu u inozemstvu, nakon čega se student vraća u Matičnu ustanovu (Univerzitet, odnosno fakultet) i nastavlja izvorno upisani studijski program.

Mobilnost studenta uključuje studijski boravak, odnosno realiziranje stručne prakse u sklopu osnovnih, magistarskih i doktorskih studija.

Mobilnost studenata se realizira u sklopu institucionalnih programa razmjene i na osnovu međunarodnih sporazuma na nivou univerziteta.

Mobilnosti i izvan institucionalne mobilnosti student može ostvariti na osnovu međunarodnih sporazuma, dostupnih programa razmjene i mogućnosti studiranja na univerzitetima u inozemstvu, a takođe i na osnovu sopstvenog izbora.

Univerzitet podržava mobilnost studenata koja podrazumijeva studijski boravak (ili stručnu praksu) studenata univerziteta u ustanovi – primaocu u inozemstvu, a istovremeno studijski boravak (stručnu praksu) stranih studenata na univerzitetu.

Trajanje mobilnosti

Član 4.

Student može da u toku studija provede jedan dio studijskog programa (jedan semestar ili duže) na drugom univerzitetu u zemlji ili inozemstvu posredstvom međunarodnih programa za razmjenu studenata, a na bazi bilateralnih ugovora između univerziteta, sporazuma, projekata ili drugih oblika međunarodne saradnje.

Osnovni dokumenti kojima se definira i na kojima počiva mobilnost studenata Univerziteta su:

- Plan studijskog boravka;
- Ugovor o učenju;
- Ugovor o učenju i istraživanju;
- Plan obuke-istraživanja-predavanja;
- Ugovor o stručnoj praksi i obavezi poštovanja kvalitete;
- Prepis ocjena;
- Potvrda o obavljenoj stručnoj praksi;
- Rješenje o akademskom priznavanju perioda mobilnosti.

Plan studijskog boravka

Član 5.

Plan studijskog boravka (Study Plan) je dokument koji definira program razmjene studenta, predlaže predmete koje planira da polaže u ustanovi – primaocu (ili neke druge aktivnosti koje planira da realizira tokom perioda mobilnosti).

Plan studijskog boravka nije obavezan dokument mobilnosti. On se obično definira kada to zahtjeva određeni program razmjene.

Svrha studijskog boravka je upoznavanje ustanove - primaoca sa planiranim akademskim aktivnostima studenta koji se prijavljuje za razmjenu i najčešće je orijentacionog karaktera.

Plan studijskog boravka potpisuju student i nadležni Akademski koordinator mobilnosti njegove matične ustanove i on se kreira prije nego što student podnese konkursnu dokumentaciju za određeni program mobilnosti.

Na osnovu Plana studijskog boravka sačinjava se Ugovor o učenju.

Ugovor o učenju (stručnoj praksi)

Član 6.

Ugovor o učenju je dokument mobilnosti za studente osnovnih i magistarskih studija.

Ugovorom o učenju (Learning Agreement) ugovorne strane (student, fakultet i ustanova – primalac definiraju predmete koje student planira da polaže, odnosno druge akademske aktivnosti (npr. Istraživanje,...), koje student planira da realizira tokom svog studijskog boravka u ustanovi – primaocu.

Ugovor o učenju treba da je kompatibilan sa podnijetim Planom studijskog boravka uz mogućnost izvjesne korekcije.

Verificiranjem Ugovora o učenju, matična ustanova odobrava studentu odlazak na mobilnost i pohađanje odabranih akademskih programa (stručne prakse, te garantira priznavanje ECTS bodova i ocjena stečenih na razmjeni.

Verificiranjem Ugovora o učenju, ustanova – primalac potvrđuje da su ugovorene akademske aktivnosti sastavni dio postojećeg kurikuluma, daje saglasnost o prihvatanju studenta na razmjenu i u skladu s tim, odobrava realizaciju odabranih akademskih programa, odnosno aktivnosti.

Ugovor o učenju se sastavlja i na engleskom jeziku i u njemu se obavezno precizno navode:

- šifra predmeta (Course unit code);
- nazivi predmeta, odnosno akademskih aktivnosti za koje se student opredijelio (Course unit title);
- broj ECTS bodova koje za svaki predmet, aktivnost nosi u ustanovi – primaocu (Number of ECTS credits).

Ugovor o učenju odlazećih studenata potpisuju student, rektor, dekan i nadležni Akademski ECTS koordinator. U slučaju kada se matičnom ustanovom odlazećeg

studenta smatra Univerzitet, Ugovor o učenju potpisuju nadležni Akademski (ECTS) koordinator i prorektor za nastavu.

Ugovor o učenju dolazećih studenata potpisuju student, nadležni Akademski ECTS koordinator i institucionalni koordinator na nivou Univerziteta ukoliko ugovorom nije predviđeno drugačije.

Ugovorne strane, potpisuju Ugovor o učenju prije nego što student ode na razmjenu, ukoliko ustanova – primalac ne odluči drugačije.

Ugovor o učenju se može nakanadno mijenjati samo uz saglasnost svih potpisnika i sve korekcije (eventualne promjene) moraju biti u pisanom obliku.

Izmjene Ugovora o učenju su sastavni dio Ugovora o učenju koji se definira i potpisuje samo u slučaju da student naknadno predloži izmjene i ako se o istim slože sve ugovorne strane.

Izmjene Ugovora o učenju sadržavaju sljedeće podatke:

- šifra predmeta (Course unit code) – ukoliko u ustanovi – primaocu egzistira numeracija programskih sadržaja;
- nazivi predmeta – aktivnosti (Course unit title);
- oznaku izbora predmeta koje se elimira (Deleted course unit) ili se dodaje novi predmet (Added course unit);
- broj ECTS bodova (Number of ECTS credits).

Ugovor o učenju i istraživanju

Član 7.

Ugovorne strane (student, matična ustanova i ustanova - primalac) Ugovorom o učenju i istraživanju definiraju akademske aktivnosti koje će student doktorskih studija realizirati na razmjeni.

Odredbe člana 7. ovog Pravilnika koje se odnose na Ugovor o učenju, analogno se odnose i na Ugovor o učenju i istraživanju.

Plan obuke / istraživanja / predavanja

Član 8.

Plan obuke / istraživanja / predavanja (Training / Research / Teaching Plan) predstavlja dokument koji doktorant predlaže aktivnosti koje planira da realizira tokom perioda razmjene u ustanovi – primaocu.

Na ovaj dokument se analogno primjenjuju odredbe članova 6, 7 i 8. ovog Pravilnika.

Ugovor o stručnoj praksi i obavezi poštovanja kvalitete

Član 9.

Student, matična ustanova i ustanova – primalac Ugovorom o stručnoj praksi i obavezi poštovanja kvalitete (Training Agreement and Quality Commitment) definiraju sadržaj i kvalitetu stručne prakse studenta.

Ugovorom o stručnoj praksi i obavezi poštovanja kvalitete se utvrđuju ishod stručne prakse u smislu stečenih znanja, vještina i kompetencija, program stručne prakse, radni zadaci studenta, plan nadzora i evaluacije.

Potpisivanjem Ugovora o stručnoj praksi i obavezi poštovanja kvalitete, matična ustanova se obavezuje da definira ishode stručne prakse, pomogne studentu u izboru ustanove – primaoca, odabere studente na osnovu definiranih kriterija, pruži logističku podršku studentu u pogledu putovanja, smještaja, vize i osiguranja, izvrši akademsko priznavanje perioda mobilnosti studenta i realizaciju evaluacije sa studentom u smislu ličnog i profesionalnog razvoja ostvarenog tokom perioda mobilnosti.

Ustanova – primaoc, potpisivanjem Ugovora o stručnoj praksi i obavezi poštovanja kvalitete se obavezuje da omogući realizaciju stručne prakse na Ugovorom precizirani način, sačini određeni pravni akt koji je relevantan za stručnu praksu studenta koji je na stručnoj praksi, pruži praktičnu podršku studentu u pogledu osiguranja i adaptaciju u novo okruženje.

Student se obavezuje sa potpisivanjem Ugovora o stručnoj praksi i obavezi poštovanja kvalitete da će uspješno realizirati stručnu praksu, poštovati pravila ustanove – primaoca, obavještavati matičnu ustanovu na eventualne izmjene Ugovora i podnosići izvještaje o realiziranoj stručnoj praksi.

Odredbe člana 7. ovog Pravilnika koje se odnose na Ugovor o učenju, odnose se se i na Ugovor o stručnoj praksi i obavezi poštovanja kvalitete.

Prijepis ocjena

Član 10.

Prijepis ocjena (Transcript of Records) je uvjerenje o položenim ispitima koje izdaje matična ustanova u obliku formalnog dokumenta.

Prijepis ocjena, pored podataka o studentu sadrži i podatke o nazivima položenih ispita, dobivenim ocjenama i broju postignutih ECTS bodova po predmetima, podatke o trajanju studijskog programa, kao i ostale informacije neophodne za realizaciju mobilnosti.

Prijepis ocjena obavezno sadrži i metodologiju ocjenjivanja i bodovanja (nacionalni sistem bodovanja).

Po završetku perioda mobilnosti, fakultet, odnosno Univerzitet je obavezan da dolazećem studentu izda Prijepis ocjena kao potvrdu realiziranih akademskih aktivnosti (i na engleskom jeziku).

Potvrda o realiziranoj stručnoj praksi

Član 11.

Potvrda o realiziranoj stručnoj praksi (Transcript of Work) je dokument kojim ustanova – primalac pruža podatke o obavljenoj stručnoj paksi i postignutim rezultatima studenta.

Rješenje akademskom priznavanju perioda mobilnosti

Član 12.

Rješenje o akademskom priznavanju perioda mobilnosti je pravni akt kojim nadležni Akademski koordinator definira metodologiju priznavanja položenih ispita, odnosno ECTS bodova i ocjena koje je student dobio tokom perioda mobilnosti.

Neizostavni elementi Rješenja iz prethodnog stava su:

- podaci o studentu, ustanovi – primaocu i matičnoj ustanovi,
- predmeti koje je student položio u ustanovi primaocu sa osvojenim ECTS bodovima i dobivenim ocjenama,

- predmeti sa matične ustanove koji će se zamijeniti predmetima koje je student položio u ustanovi – primaocu,
- predmete koje je student položio na razmjeni, a koji se ne mogu zamijeniti, već kao izborne aktivnosti/predmeti unijeti u Dodatak diplomi,
- način ekvivalencije ocjena,
- ostale obaveze koje student mora izvršiti kako bi ispunio obaveze predviđene relevantnim semestrom, odnosno akademskom godinom,
- ostali podaci koje Akademski koordinator smatra.

Status studenta za vrijeme mobilnosti

Član 13.

Student zadržava status studenta Univerziteta dok je na razmjeni, odnosno stručnoj praksi u ustanovi – primaocu.

Tokom perioda mobilnosti, student ne prekida studiranje i status mu ne miruje u matičnoj ustanovi, jer se smatra da student svoje akademske obaveze realizirao u ustanovi – primaocu.

Studenti koji su se opredijelili za kraći period mobilnosti od jednog semestra primjenjuje se princip iz prethodnog stava, adekvatno vremenskom periodu provedenom na razmjeni.

Na zahtjev studenta, matična ustanova mu odobrava status mirovanja u skladu sa zakonskom legislativom Univerziteta.

Akademsko priznavanje perioda mobilnosti

Član 14.

Student Univerziteta koji je bio na razmjeni, na osnovu Ugovora o učenju polaže pravo na sve rezultate koje je ostvario u ustanovi – primaocu koji verificira Akademski koordinator Univerziteta.

Student ima obavezu da nadležnom Akademskom koordinatoru na vrijeme dostavi relevantne podatke koji se odnose na realiziranu mobilnost:

- pisana molba,
- ugovor o učenju / ugovor o učenju i istraživanju / Ugovor o stručnoj praksi i kvaliteti,

- prijepis ocjena,
- uvjerenje o obavljenoj stručnoj praksi,
- dokument o sistemu ocjenjivanja u ustanovi – primaocu.

Nadležni Akademski koordinator je u obavezi da u roku od sedam dana prije početka semestra u kojem student nastavlja program u matičnoj ustanovi, doneše Rješenje o akademskom priznavanju perioda mobilnosoti, te da isto dostavi studentu i studentskoj službi radi daljeg postupanja.

Ukoliko procedura iz prethodnog stava nije završena u okviru gore definiranog roka, matična ustanova je dužan da studentu omogući nastavak studija i bez upisa navedenih podataka i da pomenutu proceduru završi u najkraćem mogućem roku.

Načela akademskog priznavanja perioda mobilnosti

Član 15.

Priznavanje rezultata, odnosno ECTS bodova i ocjena postignutih tokom perioda mobilnosti se zasniva na načelima transparentnosti, fleksibilnosti i pravednosti.

Načelo transparentnosti polazi od toga da su pravila o akademskom priznavanju perioda mobilnosti javno dostupna na Web stranici i oglasnoj ploči Univerziteta.

Načelo fleksibilnosti podrazumijeva realan pristup priznavanju akademskih rezultata postignutih na razmjeni. Princip se zasniva na sličnostima i ishodima učenja a ne na razlikama između studijskih programa.

Akademski koordinator se u postupku akademskog priznavanja perioda mobilnosti vodi principom pravičnosti kao općeprihvaćenim pravnim načelom.

Član 16.

Student koji nije položio sve ispite predviđene Ugovorom o učenju u ustanovi – primaocu, odnosno nije stekao potrebnih 30 ECTS bodova po semestru, a pohađao je odgovarajuću nastavu, ima pravo da u matičnoj ustanovi polaže ispit/ispite iz semestra tokom kojeg je bio na razmjeni, bez dodatnih predispitnih obaveza.

Uspoređivanje i procjena sličnosti studijskih programa

Član 17.

Akademski koordinator Univerziteta vrši poređenje i procjenu sličnosti predmeta matične ustanove i ustanove – primaoca, vodeći se pri tome načelom fleksibilnosti.

Akademski koordinator je isključivo nadležan da potpisuje osnovne dokumente mobilnosti navedene u članu 5. ovog Pravilnika i njegove eventualne izmjene i samostalan je u svojoj procjeni sličnosti predmeta koje je student u okviru odgovarajućeg dokumenta mobilnosti predložio da polaže u ustanovi – primaocu.

Prenos i priznavanje stečenih ECTS bodova i ocjena

Član 18.

Osnovni kriteriji za prijenos i priznavanje ECTS bodova i ocjena stečenih tokom perioda mobilnosti je ishod procesa učenja. To se realizira u skladu sa slijedećim preporukama:

1. priznavanje predmeta koji je student odslušao i položio u ustanovi – primaocu, a koji je srođan, odnosno sličan predmetu matične ustanove, tumači se na način da je student položio predmet koji je predviđen studijskim programom matične ustanove. Studentu se priznaje ECTS bodovi i fond časova koji je srođan predmetu na matičnoj ustanovi, bez obzira na broj ECTS bodova.
2. mogućnost "zamjene" predmeta matične ustanove se odnosi na obavezne i izborne predmete. U Dodatku diplomi će se naznačiti činjenica da je određeni predmet položen na razmjeni u relevantnoj visokoškolskoj ustanovi u inozemstvu i navest će se tačan naziv predmeta (na izvornom jeziku), izvorna ocjena, ECTS bodovi i sistem ocjenjivanja ustanove, tačno onako kako su ovi podaci navedeni u Prijepisu ocjena.
3. ukoliko sadržaj odslušanog i položenog predmeta na razmjeni u pogledu ishoda procesa učenja bitno odstupa od njemu srodnog predmeta u matičnoj ustanovi ili ukoliko predmet koji je student položio da razmjeni uopće ne postoji u matičnoj ustanovi, tada će se podaci o položenom predmetu i ostvarenim rezultatima u ustanovi – primaocu upisati u Dodatak diplomi, na izvornom jeziku i u izvornom obliku.
4. studentu se priznaju ocjene ostvarene u ustanovi – primaocu. Ako sistemi ocjenjivanja u ustanovi – primaocu i matičnoj ustanovi nisu identični, ocjene se procesom usklađivanja pretvaraju u ocjene matične ustanove u skladu a ECTS tabelom ocjenjivanja Europske komisije (ECTS Grading Table),

odnosno ECTS skalom (ECTS Grading Scale) saglasno sa članom 20. ovog Pravilnika.

5. uskladene ocjene iz predmeta koje je student položio na razmjeni, a koji su priznati kao da ih je položio u matičnoj ustanovi, ulaze u prosjek ocjena u matičnoj ustanovi. Ocjene koje je student dobio za predmete koji nisu "zamjenjeni" srodnim predmetima matične ustanove, već su u izvornom obliku naznačene u skladu sa stavom 1. tačka 3. ovog člana, ne računaju se u prosječnu ocjenu.
6. ECTS bodovi i ocjene iz stava 1. tačke 1. i 2. ovog člana se tretiraju kao i svaki drugi predmet kojeg je student položio matičnoj ustanovi (ECTS bodovi se računaju u ECTS bodove stečene u okviru studijskog programa).
7. ECTS bodovi predmeta iz stava 1. tačke 3. ovog člana ne ulaze u broj ECTS bodova u okviru studijskog programa, već u ukupan broj stečenih ECTS bodova.
8. Akademsko priznavanje perioda mobilnosti, studentu koji je na razmjeni ostvario najmanje 30 ECTS bodova po semestru može se vršiti metodom zamjene semestra za semestar. Studentu se priznaju ECTS bodovi koje je dobio na razmjeni i ispiti koje je položio na razmjeni, u njihovoj izvornoj formi, bez zamjene predmeta sa sličnim predmetom matične ustanove i bez pretvaranja ocjene u odgovarajuću ocjenu matične ustanove. ECTS bodovi koje je student ostvario na razmjeni računaju se u broj ECTS bodova u okviru studijskog programa. Ocjene koje je student dobio na razmjeni ne uzimaju se u obzir prilikom računanja prosječne ocjene postignute tokom studija. Nazivi predmeta koje je student položio za vrijeme razmjene, ECTS bodovi i ocjene koje je student dobio za vrijeme razmjene upisuju se i indeks i Dodatak diplomi u njihovom izvornom, odnosno originalnom obliku.
9. Metodologija primjenjena u tački 8. se primjenjuje u slučaju kada je student slobodne izborne predmete položio na razmjeni.

Tumačenje i pretvaranje ocjena koje je student dobio tokom perioda mobilnosti u ustanovi – primaocu

Član 19.

Ocjenu koju je student ostvario za vrijeme razmjene iz predmeta koji se može zamijeniti predmetom sa matične ustanove na način što će se, ako sistemi ocjenjivanja u ustanovi – primaocu i u matičnoj ustanovi nisu isti, ocjena koju je student dobio na razmjeni pretvoriti u ocjenu koja bi toj ocjeni odgovarala u matičnoj ustanovi, odnosno uskladila ocjena.

Proces usklađivanja ocjena se vrši u skladu sa ECTS vodičem koji je izdat od strane Europske komisije (ECTS User's Guide).

Univerzitet usklađivanje ocjena vrši u skladu sa ECTS tabelom ocjenjivanja (ECTS Grading Table).

Rješenje o akademskom priznavanju perioda mobilnosti

Član 20.

Po povratku sa razmjene studentu se uručuje dokumentacija u skladu sa članom 15. stav 2. ovog Pravilnika. Akademski koordinator donosi Rješenje o akademskom priznavanju perioda mobilnosti.

Preporuke za unaprijeđenje mobilnosti studenata na Univerzitetu

Član 21.

Proces mobilnosti studenata u smislu internacionalizacije zahtijeva slijedeće mjere i aktivnosti:

1. svim studentima omogućiti na Web stranici i oglasnoj ploči univerziteta dostupnost Pravila o akademskom priznavanju perioda mobilnosti;
2. izabrati Akademskog ECTS koordinatora na nivou Univerziteta;
3. na Web stranici Univerziteta prezentirati katalog predmeta na bosanskom, hrvatskom ili srpskom jeziku i na engleskom jeziku sa neophodnim podacima (šifra, struktura, struktura, ciljevi, nastavni plan i program, ishodi učenja i stečene kompetencije studenata);
4. na Web stranici Univerziteta prezentirati (po potrebi ažuririran) spisak predmeta koji su u prethodnim slučajevima zamjenjeni srodnim predmetima visokoškolskih ustanova u inozemstvu;
5. odlazećim i dolazećim studentima Univerziteta izdaje prijepis ocjena sa tabelom sistema ocjenjivanja;
6. pohranjivanje podataka o mobilnosti studenata i prenošenju ECTS bodova radi vođenja evidencije i izdavanja javnih isprava;
7. omogućavanje relevantnog izvora informacija Europskog sistema prenosa ECTS bodova (ECTS Users' Guide). Preuzimanje je moguće sa Web stranice Europske komisije.

Priznavanje mobilnosti studenata bez zaključenog ugovora o učenju

Član 22.

Student Univerziteta, odnosno fakulteta koji u mobilnosti, bez zaključenog ugovora o učenju, ostvari određena postignuća u odslušanom i položenom obrazovnom programu i stekne ECTS bodove, te o tome dostavi odgovarajuću dokumentaciju (potvrdu, diplomu, svjedočanstvo, prijepis ocjena) ima pravo zahtijevati da mu se isti prizna kao dio realizirane studijske aktivnosti.

Mobilnost osoblja

Član 23.

1. Mobilnost osoblja odnosi se na boravak zaposlenika matične institucije (u dalnjem tekstu:osoblje) na instituciji domaćinu nakon koje se zaposlenik vraća na matičnu instituciju.
2. Osoblje u mobilnosti uključuje:
 - 1) osobe zaposlene na osnovu ugovora o radu na Univerzitetu u nastavno-naučnim zvanjima
 - 2) nenastavno osoblje (stručno i administrativno osoblje) zaposленo na osnovu ugovor o radu na Univerzitetu.
3. Vanjski saradnici koji su zaposleni na osnovu ugovora o radu ne ispunjavaju uvjete za mobilnost/financijsku potporu u svrhu boravka na inozemnoj visokoobrazovnoj instituciji.

Oblici mobilnosti

Član 24.

1. Osoblje može sudjelovati u sljedećim oblicima mobilnosti:
 - mobilnost u okviru bilateralnih Univerzitetskih sporazuma sklopljenih sa partnerskim institucijama u inozemstvu,
 - mobilnost na temelju sporazuma sa partnerskim institucijama u okviru a, Erasmus Mundus programa te ostalih EU programa,
 - mobilnost u okviru projekata,
 - i drugim oblicima mobilnosti u kojima sudjeluje Univerzitet.
2. Vrsta i trajanje mobilnosti definira se sporazumom i raspisanim konkursom na osnovu kojeg se ostvaruje mobilnost.

Prijava za mobilnost i odabir odlaznih kandidata

Član 25.

1. Prijava, način i kriteriji odabira kandidata definiraju se institucionalnim sporazumom odnosno odredbama konkursa u okviru kojih se ostvaruje mobilnost.
2. Senat će imenovati komisiju koja će odabrat kandidate prema sljedećim kriterijima, osim ako način odabira nije drugačije reguliran pravilima pojedinog institucionalnog sporazuma:
 - kvaliteta predloženoga radnog programa/plana rada
 - strateški ciljevi razvoja Univerziteta
 - poticanje raznovrsnosti područja iz kojih dolaze kandidati za mobilnost
 - dosadašnji broj ostvarenih mobilnosti.
3. Ako institucionalnim sporazumom nije drugačije određeno, broj mobilnosti koje jedna osoba može ostvariti unutar jedne akademske godine nije ograničen na jednu mobilnost, no prednost će se u načelu davati osobama koje u istoj ili u prethodnim godinama nisu ostvarile mobilnost.

Osiguranje odlaznog osoblja

Član 26.

Osoblje koje sudjeluje u mobilnosti dužno je posjedovati putno zdravstveno osiguranje i osiguranje od nesreće za vrijeme mobilnosti, ukoliko posebnim sporazumom nije drugačije ugovorenno.

Finansiranje pojedinačne mobilnosti

Član 27.

1. Pojedinačna mobilnost finansira se u skladu sa zahtjevima institucionalnog sporazuma.
2. Temeljne kriterije za dodjelu finansijskih sredstava za finansiranje mobilnosti u okviru bilateralnih sporazuma odredit će Upravni odbor za svaki pojedinačni zahtjev. U tu svrhu se ne odobravaju sredstva za sudjelovanje na konferencijama, znanstvenim ili stručnim skupovima.

Obaveze po povratku s mobilnosti

Član 28.

Nakon povratka na matičnu instituciju osoba je dužna podnijeti izvještaj o ostvarenoj mobilnosti u skladu sa zahtjevima institucionalnog sporazuma.

Prijelazne i završne odredbe

Član 29.

Danom donošenja ovog Pravilnika prestaje da važi Pravilnik broj: 01-09-18/14 od 12.04.2014.godine.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom donošenja.

Predsjedavajući Senata Univerziteta

Prof.dr Ibrahim Jusufranić

Broj: 01-09-18/15
Travnik, 06.01.2015.godine